

ГЛАВА 15. За крапивой

Глубоко в долине глухая крапива растет,
Но долгою сущью и зноем крапиву сожгло.

Покинуть супруга беда заставляет жену,

Его покидая, вздыхает она тяжело,

Его покидая, вздыхает она тяжело,

Увидеть пришлось от супруга и горе, и зло.*[40]

Девушка улыбалась Бай Юйшу - та самая, что прошла вчера по галерее в северный флигель.

- А?

- Подержи у щеки ядовитый плющ. Она распухнет и господин спросит, что с тобой случилось. Тогда ты ему пожалуешься на Ми-фужэнь, - шепотом сказала девушка.

Бай Юйшу смотрела на нее с открытым ртом.

- А?

Девушка тихо засмеялась.

Она вся была тихая и ясная, как свет луны.

- Зови меня Ваньсин-цзецзе, - сказал она.

Бай Юйшу посмотрела ей вслед.

Ваньсин*[41], вечерняя звезда. Это было хорошее имя для нее. Люди зовут Венеру утренней звездой, но не все знают, что у нее есть и другое название - вечерняя звезда. Венера появляется в небе то в предрассветный час, то в начале ночи. Ваньсин-цзецзе была, как Венера, - прекрасная и далекая, она тихо появлялась и исчезала.

Еще одна старшая сестра?!

Наверно, это та самая наложница, которой господин отдает все свое расположение. Впервые Бай Юйшу была с ним в чем-то согласна. Но все-таки, когда она представила это волосатое чудище рядом с Ваньсин-цзецзе, у нее вырвался безнадежный вздох.

Ли Лэ была занята уборкой, когда дверь открылась и на пороге безмолвно возникла ее госпожа.

Бай Юйшу стыдно было смотреть в глаза служанке.

Она чувствовала себя, как хулиган из пятого "Б", которого отпустили во двор во всем чистом, а вернулся он с синяком под глазом, в разорванных штанах. И соседка орет, что он разбил ей окно мячом.

Каждый раз, когда она выходит на улицу, она как будто попадает в зону военных действий!

Если так дальше пойдет, ей вообще придется сидеть в своих покоях и носа не высовывать.

Где искать этот ядовитый плющ и как вообще он выглядит?!

Я знаю только крапиву!

...

Тоже сойдет!

Солнце опускалось за забор. На заборе сидел кот и лизал лапу. Вдоль забора ходила элегантная молодая госпожа в сопровождении служанки.

- Кис-кис-кис, - сказала госпожа. - Киска, ты не знаешь, где у вас тут растет крапива?

Кот с презрением посмотрел на госпожу, которая ищет крапиву, и начал лизать другу лапу.

Они обошли уже пять дворов и нашли хозяйство в прекрасном состоянии - нигде ни лишней соринки, ни травинки. Ни травинки! Бай Юйшу с гордостью убедилась, что ее дядя цзюнь-шоу поддерживает образцовый порядок в своем поместье и не имеет ни крупинки художественного вкуса. Несколько маленьких клумб и кустов, которые им попались, жались к верандам с не очень уверенным видом, словно сомневались, не ошиблись ли адресом, где им надо было вырасти. Встретившиеся по дороге слуги все были суровыми мужиками с мечами на боку, с метлами и граблями в руках, занятые тем, чтобы сделать территорию еще более лысой и унылой.

Усадьба напоминала скорее военный лагерь, чем жилище зажиточного семейства. Дома имели простую архитектуру, а дворы были похожи на плацы перед казармами.

Бай Юйшу и Ли Лэ обыскали всю доступную им территорию - там, где были женские помещения и хозяйственные постройки. В остальную часть усадьбы Бай Юйшу как наложнице вход был запрещен.

- Госпожа, - шепотом сказала Ли Лэ. - Почему этот юноша ходит за нами?

Они как раз дошли до очередного забора и топтались перед ним, не зная, куда бы еще пойти.

Мальчик-слуга, увязавшийся за ними, нерешительно остановился в нескольких шагах. Он посмотрел на небо. Он посмотрел на забор.

(Бай Юйшу, шепотом:) - Тихо. Не смотри туда. Идем, как будто ничего не замечаем.

Она с невозмутимым видом, чинно сложив ладони в рукавах, пошла вдоль бамбукового забора и вошла в проход за сараем. Сделав один шаг, она вдруг прижалась спиной к сараю и дернула Ли Лэ к себе:

- (шепотом) Делай как я!

Через три секунды слышались шаги, и мальчик торопливо вошел в проулок. Он действительно следил за ними!

Не успел он сделать шаг, как наткнулся на подножку, выставленную ему поперек пути! Бай Юйшу пришлось импровизировать, но прием она провела успешно: подсекла злоумышленника правой ступней и в то же время схватила его левой рукой за шиворот. Он запнулся и полетел

носом в землю!

Бай Юйшу только не учла, что у нее теперь было нежненькое белое тельце семнадцатилетней девочки, а не тренированное тело двадцатисемилетней чемпионки по скалолазанию, покорявшей Богду и Конгур-таг.*[42]

Она не удержала вес противника и рухнула на него!

(Ли Лэ;) - На тебе!

Он стукнула лежащего на земле юношу ногой.

(Ли Лэ;) - Не смей трогать мою хозяйку!

(Бай Юйшу;) - Ой.

Она вообще-то не хотела валить ребенка на землю. Она просто собиралась поймать его и придержать за шиворот, чтобы немножко напугать и поговорить с ним.

(Ли Лэ;) - На тебе!

(Бай Юйшу, поднимаясь на ноги и оттаскивая рассвирепевшую Ли Лэ;) - Мальчик, ты не ушибся?

Мальчик, пошатываясь, встал и потер бок.

- Что вы, что вы, госпожа. Ничтожный слуга в порядке. Лучше не бывает, - спокойно ответил он.

Бай Юйшу показалось, что она уловила в голосе иронию, но это было ровно на секунду - на измазанном землей лице подростка не было и следа непочтительности. Его серые глаза смотрели наивно и приветливо. У него было миловидное лицо, совсем детское, с нежным подбородком и по-детски округлыми щеками. Рассмотрев противника получше, Бай Юйшу почувствовала себя неловко. Она опять бьет детей!

Кажется, она вчера видела уже этого юношу во дворе.

- Ты зачем ходишь за нами?! - Ли Лэ трепыхнулась в руках хозяйки и попыталась достать врага кулачком.

Мальчик поклонился и сказал:

- Я просто хотел сказать госпоже, что рад служить ей.

- Госпоже никто не нужен! Я служу госпоже! - надменно ответила Ли Лэ и, подняв голову, с вызовом посмотрела в наивное и приветливое лицо нового знакомого. Его обаяние никак не действовало на Ли Лэ.

- Ты такая умная и преданная девочка, - согласился подросток.

Он разговаривал с Ли Лэ, как с маленьким ребенком, хотя сам был всего на год или на два старше нее.

- Полная бодрости. Как солнце ранним утром, - добавил он любезно.

Язык у этого средневекового парня был подвешен что надо!

Он бы точно понравился товарищу Мао! *[43]

(Мальчик:) - В цветущей поре жизни.

(Бай Юйшу:) - ???

Точно бы понравился!

(Ли Лэ, надменно:) - Хм.

Она, как курица-наседка, обхватила Бай Юйшу и подталкивала ее подальше от неподобающих знакомств.

(Мальчик, кланяясь им вслед:) - Госпожа, я всегда готов служить вам.

(Ли Лэ, ревниво тесня Бай Юйшу дальше по тропинке, подростку:) - Уходи.

(Бай Юйшу, пытаясь противостоять натиску Ли Лэ:) - Да подожди ты!.. Мальчик, ты можешь достать мне немного крапивы?

Юный слуга приподнял брови и моргнул, не уверенный, что он услышал правильно. Он встретился взглядом с котом на заборе.

- Такие, брат, дела, - безмолвно ответил кот, задрал хвост и спрыгнул с забора по другую сторону. Подальше от идиотов.

- Ага... крапивы... - повторил юноша. - Госпожа ничего не путает?

(Бай Юйшу:) - Крапива! Из нее полотно ткут!

(Мальчик:) - ...

(Бай Юйшу, закатывая глаза:) - Зеленая! С листиками!

(Мальчик, медленно:) - Их еще можно высушить...

Он вообще о чем?!

(Мальчик:) - ... и насыпать, например, в курильницу?...

Разговор становился все более странным.

(Бай Юйшу:) - ...

(Мальчик) -... (выжидательно на нее смотрит)

(Бай Юйшу:) - Да не конопли, а крапивы! *[44]

- А зачем госпоже крапива? - спросил юный слуга, в последней попытке увидеть в создавшейся ситуации хоть какой-то смысл.

(Бай Юйшу:) - А... .. Я хочу выдрать крапивой свою служанку!

(Ли Лэ:) - ???

Таков был авторитет госпожи для Ли Лэ, что в следующую секунду малышка рубанула воздух кулачком и решительно сказала:

- Давно пора!

Они обе энергично кивнули, выжидательно глядя на юного прислужника. Выражение их лиц говорило "Хотим крапивы!"

Юноша сдался.

И злорадно посмотрел на Ли Лэ.

- Я знаю одно место поблизости... - сказал он. - Один овраг за усадьбой.

- Но нам же нельзя выходить за ворота!.. И как мы пройдем к выходу, там главный двор, и помещения хозяев!.. А Ми-фужэнь?!.. А этот?!.. - встревоженно зашептались служанка и госпожа.

Предприятие становилось все более безнадежным.

- В северной стене есть калитка, - сказал их новый знакомый. - Ее иногда оставляют открытой...

Он привел их к каменной стене на хозяйственном дворе. Судя по наваленным у строений корзинам и доскам, в этой части поместья располагались склады, поэтому сюда слуги заходили только, если их посылали принести что-нибудь. Обычно двор был безлюдным - как и сейчас.

Калитка была заперта изнутри.

Мальчик-слуга быстро огляделся и вытащил засов из толстых медных скобок.

- Быстро! - тихо приказал он совсем не услужливым тоном.

Вслед за этим он с неожиданной силой вытолкнул их обеих в открытую дверь.

Не успели служанка с госпожой опомниться, они уже были за стеной!

Бай Юйшу начала жалеть, что затеяла это дело с крапивой. Как ее угораздило ввязаться в такую авантюру?!

Если ее здесь застукают, от нее мокрого места не останется!

- Госпожа, ничтожный слуга виноват! - сказал милый юноша с поклоном. - Но если бы вас увидели возле двери, нам бы всем не миновать беды!.. Потом меня накажете.

- Ты куда нас затащил? - шепотом начала ругаться Ли Лэ. - Госпожа, не надо было верить ему!

- Вам крапива нужна или нет?!

- Кончайте ругаться! Давайте скорее все сделаем и вернемся!

Они втроем побежали к оврагу, по дну которого тек мелкий ручей. Глинистые склоны были сплошь покрыты зарослями густой, зеленой, волосатой и злой, как собака, крапивы, увидев

которую Бай Юйшу сразу забыла про все свои печали. Эта крапива была прекраснее, чем самые изысканные орхидеи! И точно не хуже ядовитого плюща. Даже лучше.

- Fuck!

Юный слуга отдернул руку и засунул обожженный палец в рот. При этом он с интересом смотрел на Бай Юйшу, словно ожидая похвалы.

- Больше так не говори, - строго сказала Бай Юйшу. - Дети не должны говорить такие слова.

- Как прикажет госпожа, - почтительно ответил мальчик, но в его взгляде промелькнула усмешка, и уголок губ дрогнул, словно Бай Юйшу сказала что-то забавное.

Он опустил голову, взялся за широкий плотный отворот рукава, натянул его на ладонь и за пять секунд нарвал большой пучок крапивы.

В своих покоях после вечернего умывания, Бай Юйшу, в чистенькой белой рубашке до пят, села на кровать и прижала к щеке большой крапивный лист.

- Ой-ей-ей-ей-ей-ей-ей... - завывания над поместьем.

Как будто кричали сто тысяч неприкаянных душ.

*{40} "Ши цзин", "Песни царской столицы"

*[41] 范甯 ваньсин, вечерняя звезда

*[42] вершины в Синьцзяне (Конгур-таг - 7720 м, Богда - 7445 м - высшая точка восточной части Тянь-Шаня)

*[43] Мао Цзэдун, сборник цитат "Маленькая красная книга":

"Вы, молодежь, полные бодрости и жизненных сил, находитесь в цветущей поре вашей жизни, как солнце в 8-9 часов утра. С вами все наши надежды."

*[44] Растения, использовавшиеся для ткачества в древнем Китае, это конопля и китайская крапива рами.

□ Благодетели, ставьте лайки, это полезно для кармы! □

<http://tl.rulate.ru/book/80035/2584341>